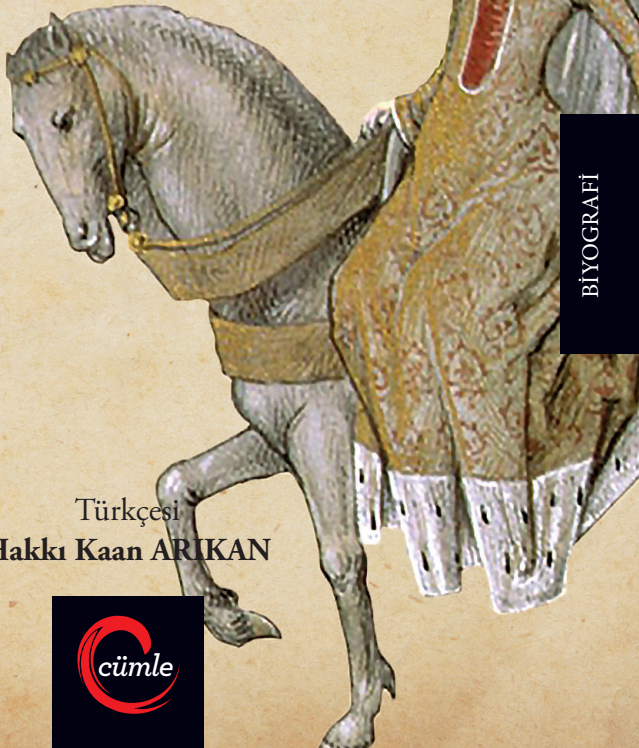




ISABELLA

*Fransızların Dişi Kurdu
İngiliz Kraliçesi*

ALISON WEIR



BİYOGRAFI

Türkçesi
Hakkı Kaan ARIKAN



ALISON WEIR

Alison Weir 1951 yılında Londra Westminster'da dünyaya geldi. Londra Kız Lisesi'nde öğrenciyken edebiyat, sanat ve tarih alanlarında gösterdiği başarıyı akabinde yine Londra'da North West Polytechnic okulunda da sergileyen Weir, tarih öğretmekle başladığı kariyerine 1989 yılında yayınlanan ilk kitabını takiben popüler tarih ve roman yazarı olarak devam etmektedir.

Birden çok kitabı dilimize de çevrilen Weir'in sayısı yirmi beşi aşan kitapları arasında özellikle İngiltere Kraliçeleri üzerine yaptığı biyografik çalışmalar dikkat çekicidir. *Leydi Elizabeth Bakire Kraliçe*, *Tutsak Kraliçe*, *Dokuz Günlük Kraliçe* gibi eserlerin sahibi olan Alison Weir, iki çocuk annesidir ve halen Surrey'de yaşamaktadır.

HAKKI KAAAN ARIKAN

30 Eylül 1984'te doğdu. Bilkent Üniversitesi'nde Felsefe okudu. Boğaziçi Üniversitesi'nde Felsefe yüksek lisansı ve doktorası yaptı.

ISABELLA

Fransızların Dişı Kurdu İngiliz Kraliçesi

ALISON WEIR

Türkçesi: Hakkı Kaan Arıkan



Cümle Yayınları: 70

Biyografi Dizisi: 22

•

Özgün Adı

ISABELLA: She Wolf of France, Queen of England

© *Bu kitabın tüm yayın hakları, INTERCONTINENTAL LITERARY AGENCY*

LTD'den alınmıştır.

•

Birinci Baskı: Ekim 2019

•

Türkçesi

Hakkı Kaan Arıkan

•

Yayın Yönetmeni

Muhsin Mete

•

Kitap Editörü

İbrahim Demirci

•

Teknik Hazırlık

Kelime Yayıncılık

•

Kapak ve Sayfa Tasarımı

www.sarakusta.com.tr

•

Baskı

www.dumat.com.tr

•

ISBN: 978-605-9147-65-1

•

Yönetim Adresi

Kelime Yayıncılık Reklam Tic. Ltd. Şti.

Konur Sokak 39/2 Kızılay-ANKARA

Telefon: (0312) 419 39 13 Faks: (0312) 419 39 14

e-posta: bilgi@kelimeyayincilik.com web: www.cumleyayinlari.com

•

Cümle Yayınları, Kelime Yayıncılık'ın tescilli markasıdır.

İÇİNDEKİLER

<i>Resimler</i>	/ 6
<i>Teşekkürler</i>	/ 10
<i>Yazarın Notu</i>	/ 12
<i>Haritalar</i>	/ 13
1. BÖLÜM	/ 15
<i>Giriş: 'Fransa'nın Dişi Kurdu'</i>	/ 17
1 <i>'Güzel Gelin'</i>	/ 23
2 <i>'Kral Gözdesine Kara Sevdalı'</i>	/ 56
3 <i>'İbtiyatlı, Sevimli ve Kadınsı olan Her şey'</i>	/ 113
4 <i>'En Sevgili Arkadaşı'</i>	/ 143
5 <i>'Kraliçenin Memnuniyetsizliği'</i>	/ 198
6 <i>'Öyleyse Bırak Terk edilmiş ve Kimsesiz Olarak Yaşasın'</i>	/ 224
2. BÖLÜM	/ 257
9 <i>'İşbirlikçi Mortimer ve Isabel, Birbirlerini Öpüyorlar'</i>	/ 259
8 <i>'Hanımefendi ve oğlu, Tanrı adına Hoşgeldiniz'</i>	/ 327
9 <i>'Entrikalar ve Tuzaklar'</i>	/ 370
10 <i>'Şimdi, Mortimer, Bizim Acıklı Hikâyemiz Başlıyor'</i>	/ 431
3. BÖLÜM	/ 493
11 <i>'En Sevgili Annemiz'</i>	/ 495
<i>Temel Kaynaklar Üzerine Notlar</i>	/ 537
<i>Temel Kaynaklar</i>	/ 543
<i>Notlar ve Referanslar Bölümünde Kullanılan Kısaltmalar</i>	/ 572
<i>Soyağacı Tabloları</i>	/ 574

Resimler



Philip IV çocuklarıyla birlikte. Kelile ve Dimne'den minyatür, Raymond de Béziers tarafından tercüme edildi. (Bibliothèque Nationale de France (MS Latin 8504, s. IV))



Fransalı Isabella, Beverley Minster'daki konsol başı, Yorkshire (Conway Kütüphanesi, Courtauld Sanat Enstitüsü)Yorkshire



Isabella ve II. Edward'ın evliliği, Jean de Waurin, Chroniques d'Angleterre (İngiliz Kütüphanesi (MS Royal 15 E.IV f.295v))



II. Edward, Gloucester Katedrali'ndeki temsili mezarın profili (Woodmansterne / TopFoto)



Fransalı Marguerite, Lincoln Katedrali'ndeki heykel (Conway Kütüphanesi, Courtauld Sanat Enstitüsü)



Charles IV Paris'te Isabella'yı karşılarırken, Jean Froissart, Chroniques (Bibliothèque Nationale de France (MS FR 2643, s.1))



Isabella ordusuyla Hainault'dan yelken açarken, Jean Froissart, Chroniques (Bibliothèque Nationale de France (MS FR 2643, f.7v))



Isabella ve Roger Mortimer Oxford'a doğru ilerlerken (Leicester Earl'ünün Koleksiyonu, Holkham Salonu, Norfolk / Bridgeman Sanat Kütüphanesi)



Isabella Bristol'ı hâkimiyeti altına alırken, Jean Froissart, Chroniques (Bibliothèque Nationale de France (MS FR 2643, f.9))



II. Edward, oğlu III. Edward lehine tahttan feragat ederken, Langtoft'lu Piers, Chronicle of England, (İngiliz Kütüphanesi (MS Royal 20 A II, f.10))



II. Edward, oğlu III. Edward lehine tahttan feragat ederken, Langtoft'lu Piers, Chronicle of England, (İngiliz Kütüphanesi (MS Royal 20 A II, f.10))



Bir Kral ve Kraliçe diz çökerken, Taymouth Hours (İngiliz Kütüphanesi (MS Yates Thompson 13, f.118v))

Teşekkürler

Araştırmalarımda bana yardım eden çok iyi iki yazar ve tarihçiye minnetimi takdim etmek isterim: 1977'de tüm nezaketi ve cömertliğiyle Fransalı Isabella konusundaki yetkin tezinin bir kopyasını ve büyüleyici *Isabella ve II. Edward'ın Tubaf Ölümü* kitabının basım öncesi hâlini bana gönderen Paul Doherty ile *En Büyük Hain* başlığıyla kaleme aldığı mükemmel Roger Mortimer biyografisini henüz basılmadan okuma ayrıcalığına sahip olduğum ve yorumlarını çok değerli bulduğum Ian Mortimer. Her ikinize de en içten teşekkürlerimi sunarım. Çalışmalarınız bana bu projemde ilham verdi ve çok yardımcı oldu. Yine de eklemeliyim ki aynı kaynaklar üzerinde araştırma yapmamıza rağmen vardığım sonuçların kısmen farklı olması tamamen benim sorumluluğumdadır!

Her zaman olduğu gibi, hiç bitmeyen desteği için menajerim Julian Alexander'a; bu kitabı mümkün kıldıkları ve büyük çöşkuları için editörlerim Will Sulkin, Elisabeth Dyssegaard ve Susanna Porter'a; hassas düzeltmeleri ve yaratıcı vizyonu için editöryal idarecim Anthony Whittome'e şükran borcum var.

Ayrıca son iki yıl boyunca bana yardım eden ve ilham veren diğer tüm insanların ve bu kitabı tamamlarken haftalarca benden haber alamayanların isimlerini belirtmeliyim. Alfabetik sırayla, Jacintha Alexander; Angela ve John Bender; Tracy Borman; Carrbooks'tan Ewan ve Lesley Carr; Lucinda Cook ve L.A.W'deki ekip; Jane Dunn; Kerry Gill-Pryde; Sarah Gristwood; Julian Humphreys ve İngiliz Mirası ekibi; Fraser Jansen ve Methvens'teki ekip; Roger Katz, Karin Scherer ve Hatchards'deki herkes; Christian Lewis, Kate Worden ve Random House'daki Rosie Gailer; Jill ve Wyndham Lloyd-Davies; Robin Loudon, Hay-on-Wye ve Chipping Sodbury'de Alison Montgomerie ve Roger England; Londra Tarihinden Hawk Norton; Syon House'da Richard Pailthorpe; Kim Posteri; Deborah Queen; Graham ve Mollie Turner; Christopher Warwick; Martha Whittome; Ann Wroe; hepsine teşekkür ederim.

Son olarak ailem; kocam Rankin'e, çocuklarım John ve Kate, anne ve babam Doreen ve Jim, amcam John, kuzenlerim Chris, Peter, David ve Catherine, gelinlerim Kenneth ve Elizabeth ile Ronald ve Alison: bu kitabı hazırlarken geçirdiğim zor dönemlerde her daim farkında olduğum nezaketiniz ve desteğiniz için hepinize teşekkür ederim.

'Fransa'nın dişi kurdu, akıl almaz dişleriyle,
paramparça kocasının karnını yırtıp açtı...'

Thomas Gray

'Krala muhalif olmak pek akıllıca değildir.
Neticesi sizin adınıza hayırlı olmayacaktır.'

Vita Edwardi Secundi

Yazarın Notu

İsimleri genel olarak İngilizleştirilmiş ya da Latince halleriyle kullandım. Bu yüzden bu kitabın kahramanına, isminin kendi yaşadığı zamanda genellikle tanındığı Fransızca hali olan Isabelle yerine -erken dönem ondördüncü yüzyılda İngiliz sarayında kullanılan dil Norman Fransızcasıydı- şu anda yaygın olan (ve aslında kendi yaşadığı zamanında birçok tarihçi tarafından kullanılan) halini kullanmak maksadıyla, Isabella demeyi uygun gördüm.

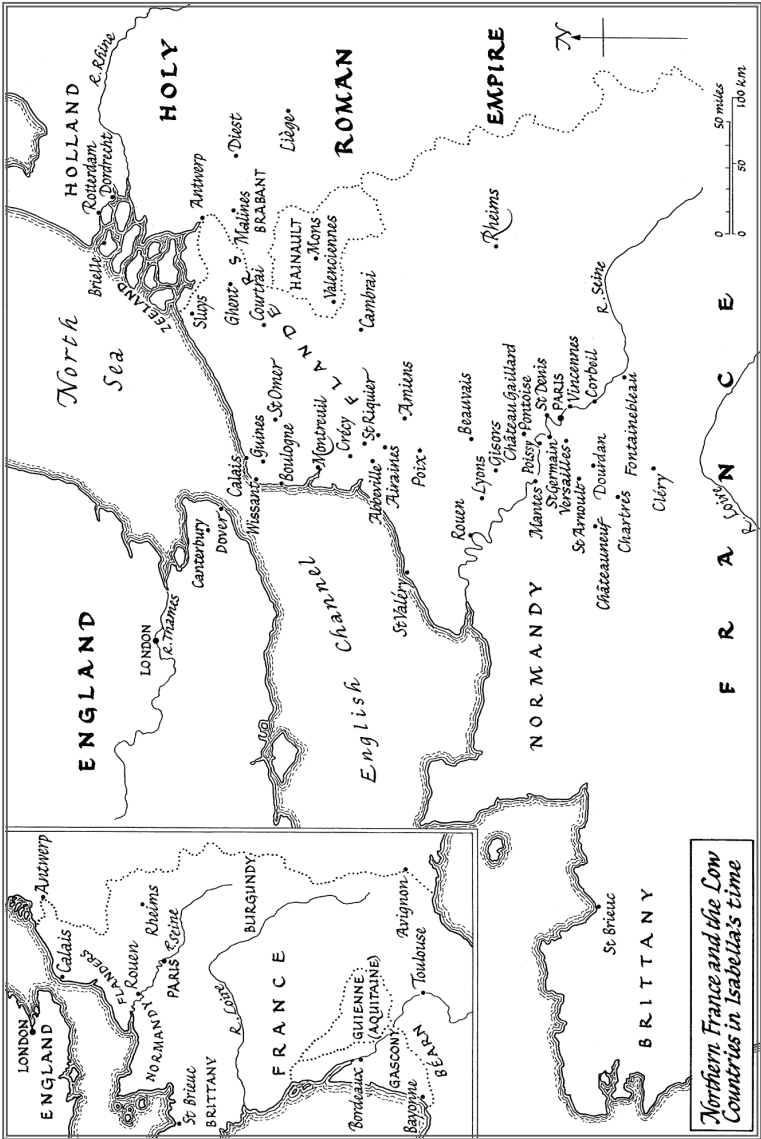
Yer isimleri, aksi belirtilmediği takdirde, şimdiki halleriyle kullanılmıştır.

Bölüm başlıkları, metinde yer alan çağdaş alıntılar değilse, Christopher Marlowe'un *İkinci Edward* adlı oyunundan alınmıştır.

Haritalar



Isabella zamanında İngiltere



Isabella zamanında Kuzey Avrupa